



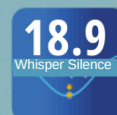
RECUPERADOR DE CALOR FRESHFLOW

www.ergowave.eu

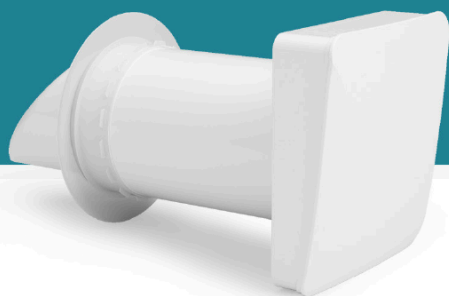


97% up to

Regeneration
Efficiency



- ✓ Diseño moderno
- ✓ Aire fresco
- ✓ Control remoto



Comfort. Efficiency. Innovation

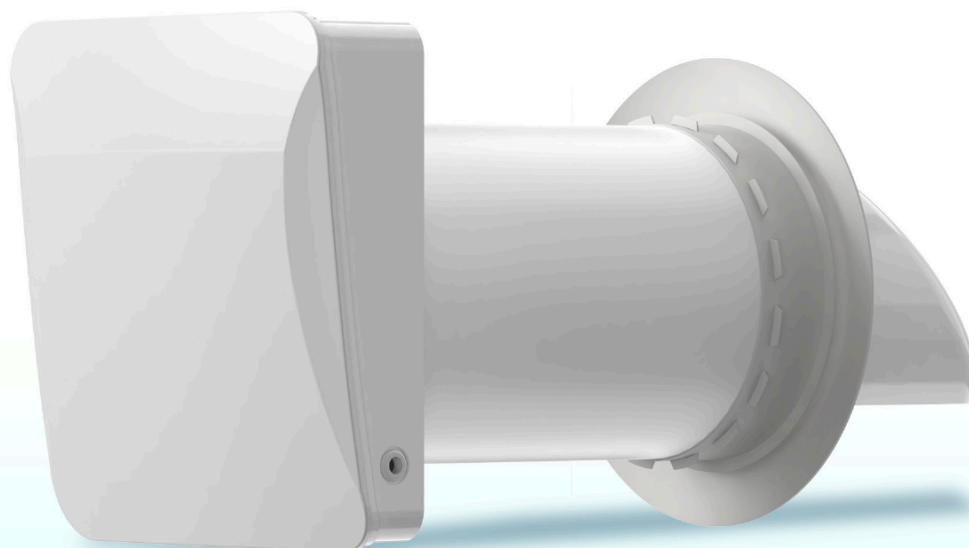
ES

CARACTERÍSTICAS DE FRESHFLOW

28.7
dB(A)

97%
U.T.
REATRECOV

6.5w



www.ergowave.eu



Diseño elegante y minimalista

Combina perfectamente con los interiores modernos.



Filtración avanzada

Filtro F7 (MERV13) opcional y prefiltro lavable.



Núcleo cerámico de alta eficiencia

Hasta un 97% de recuperación de calor con bajo caudal de aire



Modos de funcionamiento flexibles

Uso individual o, de forma opcional, sincronizado de varias unidades.



Compuerta de aire automática

Bloquea el polvo y el retorno de flujo cuando está parado.



Múltiples opciones de control

Mando a distancia y aplicación móvil opcional (iOS/Android).



Montaje en pared con un solo orificio

Configuración compacta, rápida y que ahorra espacio.



Sensor de humedad

Control inteligente de la humedad para optimizar las condiciones interiores



Motor de corriente continua silencioso

Ventilador reversible de 3 velocidades, de solo 6 W y 28,7 dB(A).

¡Estimado cliente!

Gracias por elegir nuestro aparato. Le rogamos que lea atentamente este manual de instrucciones.

¡REQUISITOS DE SEGURIDAD!

- Lea atentamente este manual antes de utilizar e instalar el ventilador con recuperación de calor.
- La instalación y el manejo del ventilador deben realizarse conforme a este manual y a todas las disposiciones locales y nacionales aplicables en materia de construcción, electricidad y normas técnicas.
- Las advertencias contenidas en este manual deben tomarse en serio, ya que contienen información esencial sobre la seguridad personal.
- El incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede provocar lesiones corporales o dañar el recuperador.
- Lea atentamente el manual y sígalo durante el uso del recuperador.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que implica.
- No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños limpien ni realicen el mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por una persona cualificada para evitar riesgos.
- Se recomienda instalar el ventilador a más de 2,1 m sobre el suelo.
- Deben adoptarse precauciones para evitar el retorno de gases a la habitación desde el conducto de humos abierto de aparatos que queman gas u otros combustibles.
- Los ventiladores de extracción pueden afectar negativamente al funcionamiento seguro de aparatos que queman gas u otros combustibles (incluidos los situados en otras habitaciones) al provocar el retorno de los gases de combustión. Estos gases pueden causar intoxicación por monóxido de carbono.
- Tras instalar un ventilador de extracción, como un ventilador de tabique o de conducto, una persona competente debe comprobar el funcionamiento de los aparatos con circuito de humos abierto para asegurarse de que no se produce retorno de gases.
- No recargue pilas de un solo uso. Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta.
- Retire las pilas gastadas del aparato y deséchelas de forma segura.
- Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- No cortocircuite los bornes de alimentación.
- Guarde el mando a distancia en lugar seguro para evitar que los niños ingieran las pilas y se produzca un accidente.



El recuperador debe estar desconectado de la alimentación antes de su instalación o reparación.



El recuperador no debe utilizarse fuera del rango de temperaturas indicado en este manual, ni en un entorno agresivo o explosivo.



No coloque aparatos de calefacción ni otros dispositivos cerca del cable de alimentación del recuperador.



No utilice equipos ni cables dañados para conectar el recuperador a la alimentación.



Durante la instalación del recuperador, respete las normas de seguridad relativas al uso de herramientas eléctricas.



Desembale el recuperador con cuidado.



Utilice el recuperador únicamente para el fin previsto por el fabricante.



No toque el controlador ni el mando a distancia con las manos mojadas. No realice el mantenimiento del aparato con las manos mojadas.



No permita que los niños manejen el aparato.



No limpie el ventilador con agua. Proteja las piezas eléctricas de las inundaciones.



No bloquee el conducto de aire mientras el recuperador esté en funcionamiento.



Desconecte el recuperador de la alimentación antes del mantenimiento.

REGENERADOR DE ENERGÍA DE ALTA EFICIENCIA

El regenerador con núcleo cerámico tratado higiénicamente recupera hasta el 97% la energía térmica. También está disponible un regenerador de estructura alveolar o esférica, que ofrece una combinación óptima de eficiencia, limpieza y confort.



PANEL FRONTAL

Diseñado para integrarse en la estancia, el panel frontal tiene una superficie lisa y moderna que parece más un elemento decorativo que un aparato. Un adorno discreto para cualquier pared.



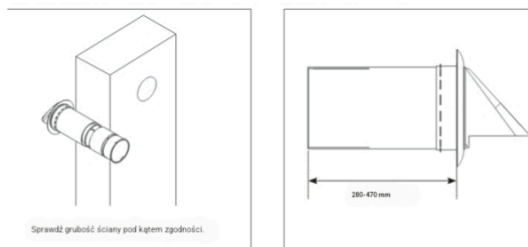
COMPUERTA AUTOMÁTICA

Integrada discretamente en la estructura, la compuerta automática se cierra suavemente cuando el aparato se detiene. Protege del polvo, los insectos y las corrientes de aire frío.

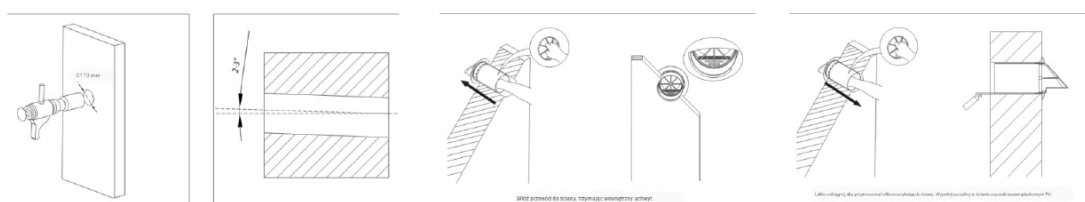


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Tras comprobar que el grosor de la pared es compatible con el producto, introduzca el conducto exterior en la pared y asegúrese de que la entrada/salida de aire quede correctamente orientada hacia abajo.

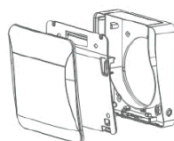
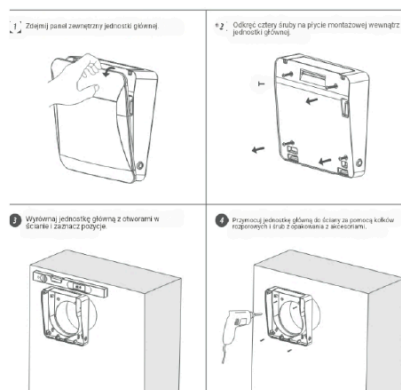


2. Taladre en la pared un orificio de 170 mm de diámetro con una ligera inclinación. Asegúrese de dejar al menos 50 cm de separación entre el borde del orificio y el techo.

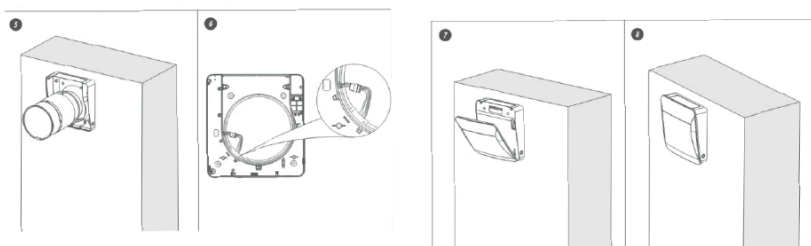


Instalación de la unidad principal

1. Retire el panel frontal, alinee la salida de aire de la unidad con el conducto de aire de la pared, marque los orificios de los tornillos y fije la unidad a la pared



2. Introduzca el tubo interior y conecte los cables del ventilador. Por último, vuelva a montar la placa de montaje en la unidad principal, apriete los cuatro tornillos y coloque de nuevo el panel frontal para finalizar la instalación.



FRESHFLOW

www.ergowave.eu

- ▶ Cada 75 segundos el flujo de aire cambia suavemente de sentido: entra aire fresco y sale el aire viciado. Este ciclo alterno mantiene su estancia limpia.
ventilación continua sin necesidad de conductos de ventilación ni de abrir las ventanas.
- ▶ Oculto en la pared, el ventilador funciona con un consumo de energía excepcionalmente bajo y un ruido mínimo proporcionando un entorno más silencioso, una mayor vida útil del motor y un aire interior más limpio, tanto de día como de noche.

- ▶ Algo más que simple ventilación. FRESHFLOW

FRESHFLOW
18.9 dB(A)*

Hoja que cae
20 dB(A)

Susurro
30-50 dB(A)

**ULTRA
SILENCIOSO**

Duerma bien

*Probado en un laboratorio autorizado
velocidad mínima en un radio de 1,5 m alrededor de la unidad.

Comfort. Efficiency. Innovation

5 ES

Flujo de aire inteligente para un confort durante todo el año

FRESHFLOW no solo ventila, sino que gestiona con precisión el flujo de aire de su hogar. Cada 75 segundos invierte el flujo de aire, garantizando un intercambio equilibrado entre el aire exterior e interior y manteniendo al mismo tiempo la energía dentro de su casa.

¿El resultado? Aire más limpio, facturas de energía más bajas y un hogar más confortable durante todo el año.

Ahorro de energía en invierno

Al extraer el aire viciado de la estancia, el núcleo cerámico absorbe su calor. Cuando el ventilador invierte el sentido de giro, el aire fresco del exterior atraviesa el núcleo precalentado y devuelve el calor recuperado a la estancia, manteniendo un ambiente acogedor sin desperdiciar energía.



• Recuperación de energía en verano

En los días calurosos el proceso se invierte: el aire interior más fresco enfría el núcleo cerámico. El aire exterior, fresco y más cálido, atraviesa después el núcleo enfriado y reduce la cantidad de calor que entra en la estancia, de modo que su hogar se mantiene fresco y refrigerar exige mucho menos esfuerzo.



Confort sencillo, a su manera

► Indicador LED



Funcionamiento de los botones:

1. Pulsación breve del botón RESET: selecciona velocidad 1 / velocidad 2 / velocidad 3 / apagado, de forma alterna.

Ajustes:

1. Mantenga pulsado el botón RESET durante 3 segundos: el ventilador entra en modo de conexión Wi-Fi y el LED1 verde parpadea; cuando el LED1 parpadea rápidamente en verde x4, la conexión Wi-Fi se ha establecido.

2. Mantenga pulsado el botón RESET durante 6 / 9 segundos: se accede a la función de emparejamiento y la unidad se define como principal. El LED1 azul parpadea, el ventilador pasa a ser la unidad principal y está en modo de emparejamiento.

Si los LED1 y LED2 están azules y parpadean, el ventilador pasa a ser una unidad secundaria en modo de emparejamiento, y cuando el LED1 parpadea rápidamente en azul x4 el emparejamiento ha finalizado.

3. Mantenga pulsado el botón RESET durante 12 segundos para reiniciar la alarma del filtro: el LED1 rojo parpadea rápidamente x3

4. Mantenga pulsado el botón RESET durante 15 segundos para restaurar los ajustes de fábrica; el LED1 rojo / LED2 verde / LED3 azul parpadean rápidamente x4: los ajustes de fábrica se han restaurado.

Estado con la alimentación conectada (LED RGB):

- 1. Luz verde: modo de impulsión
- 2. Luz roja: modo de extracción
- 3. Luz azul: modo de recuperación
- 4. Luz azul parpadeante: extracción de humedad activada. Luz roja parpadeante: aviso de limpieza del filtro (960 horas de funcionamiento). LED1 rojo parpadeando rápidamente x4: reinicio del temporizador del filtro

► Control remoto



FUNCIONES DEL MANDO

-  1. Velocidad +/-: regulación de las 3 velocidades del ventilador
-  2. Selector de modo MMode: cambio del modo de funcionamiento.
-  3. Encendido/apagado de la luz: alterna los indicadores LED
-  4. Modo turbo: active el modo turbo del ventilador; el ventilador funcionará a la máxima velocidad durante 30 min. si no se realiza ninguna otra operación
-  5. Reinicio de la alarma del filtro. Tras limpiar el filtro, pulse este botón durante 5 s para reiniciar la alarma. El LED rojo parpadea 3 veces.
-  6. Encendido/apagado

► Función de emparejamiento (opcional)

1. Un mando puede controlar varias unidades si no se han asignado funciones.
2. Una vez asignadas las funciones, solo la unidad principal responde al mando. Las unidades secundarias ejecutan las órdenes de la principal.
3. En modo de recuperación, el ventilador secundario gira en sentido contrario al principal; en los demás modos, en el mismo sentido.

Alcance máximo 15 m.
La señal puede atravesar 18 cm



Emparejamiento inalámbrico para una ventilación equilibrada

Una unidad suministra aire fresco durante 75 s mientras la otra extrae el aire viciado de la estancia durante 75 s, creando así un sistema de ventilación equilibrado.

- ▶ Conexión inalámbrica entre la unidad principal y la secundaria.
- ▶ Sin necesidad de cableado ni de marcación.
- ▶ Transmisión a muy larga distancia, 30 metros
- ▶ Emparejamiento inalámbrico. Sincronización sin complicaciones.
- ▶ **Varias unidades juntas. Control total.**
Controle un número ilimitado de aparatos desde la aplicación. Con un solo toque. En cada estancia.



Barreras e interferencias. En la práctica se recomienda una instalación a una distancia de 8-15 metros. Evite las fuentes fuertes de interferencias y los objetos apantallantes (p. ej. marcos de hierro,

techos de aluminio).

www.ergowave.eu

Función WIFI (opcional)



- Interruptor ON/OFF
- Selección de la velocidad del ventilador
- Selección del modo de funcionamiento
- Estado de emparejamiento
- Indicación de la temperatura exterior
- Alarma del filtro
- Ajuste del temporizador de 12 horas
- Encendido/apagado de los indicadores Programa semanal
- Función de aumento de la velocidad del ventilador
- Control de varias conexiones
- Control inteligente según la meteorología local
- Control de la humedad



La aplicación está disponible en App Store y Google Play.



www.ergowave.eu

Compatible con Alexa y el Asistente de Google.



Ahorro de energía y mejora del confort del aire en los interiores

► Control de la humedad

La unidad está equipada con un sensor de humedad; el usuario puede ajustar el nivel de humedad deseado mediante la aplicación. En modo de recuperación, cuando el nivel de humedad de la estancia supera el valor ajustado, la unidad pasa al modo de extracción para sacar aire de la estancia y reducir el nivel de humedad.

El aparato vuelve al modo de funcionamiento anterior cuando la humedad de la estancia es un 5% inferior a la humedad ajustada 5%.

► Control de escenas (opcional)

El usuario puede crear escenas en función de los cambios meteorológicos, del programa horario o de los cambios de estado del aparato.



Por ejemplo, cuando la humedad relativa exterior supera el 85%, el usuario puede configurar el ventilador para que se detenga o funcione en modo de extracción, a fin de evitar que la humedad exterior entre en la estancia. El aparato funcionará automáticamente conforme a los ajustes.

► Control de grupo (opcional)

El recuperador puede controlarse en grupo mediante la aplicación. El número de unidades es ilimitado. El usuario puede controlar fácilmente todas las unidades del grupo.



www.ergowave.eu



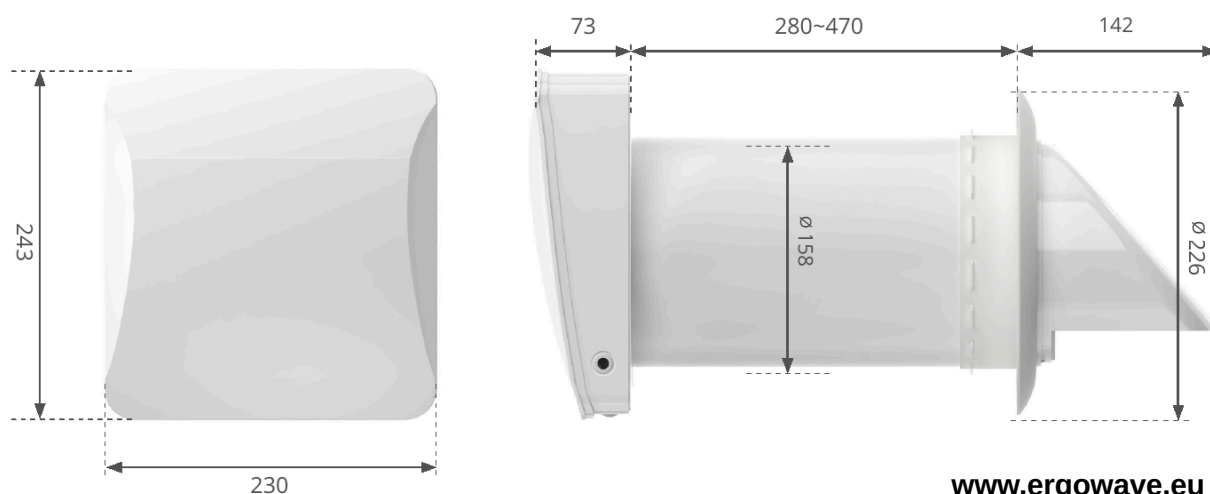
Parámetros técnicos

Tensión	100 V~240 V de corriente alterna /50-60 Hz		
Potencia (W)	4.7	5.6	6,5
Caudal de aire (L/M/H) (m3/h)	30	50	60
Caudal de aire (L/M/H) (CFM)	17.6	29.4	35.3
Nivel de presión acústica dB(A)	18.9	25.2	28,7
Eficiencia de regeneración SEC	Hasta 97%		
	A+		
r.p.m. (máx.)	2200		
Diámetro del conducto (mm)	158		
Tamaño del producto (mm)	230×243×499,7 (La longitud del conducto en la pared es de 280-470 mm)		
Peso neto (kg)	3.9		

*Nota: el caudal de aire en modo de impulsión/extracción sin el filtro F7 es de aproximadamente 34/56/70 CMH o 20/33/41,2 CFM, y los parámetros relativos se ajustarán en consecuencia.

Dimensiones

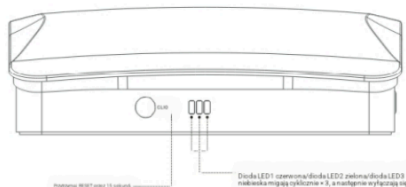
(Unidad: mm)



www.ergowave.eu

RESTAURACIÓN DE LOS AJUSTES DE FÁBRICA

Mantenga pulsado el botón de reinicio durante 15 segundos; el LED1 rojo / LED2 verde / LED3 azul parpadearán tres veces de forma cíclica y después se apagan, y el aparato restaura los ajustes de fábrica.

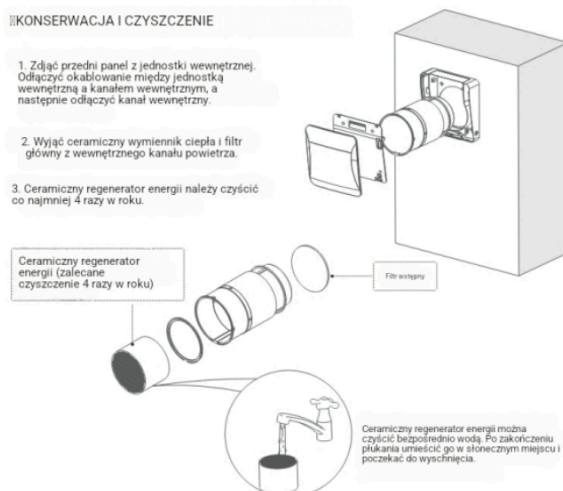


*Si su ventilador incorpora un sensor de humedad pero no dispone de función Wi-Fi, no podrá supervisar en tiempo real el valor de humedad interior desde su teléfono móvil. No obstante, la función de control de la humedad sigue disponible. El límite de humedad predeterminado es del 85%. En modo de recuperación, cuando la humedad relativa supera el 85%, el aparato pasa automáticamente al modo de extracción.

*Si el recuperador dispone de función Wi-Fi, el usuario puede ajustar el límite de humedad en la aplicación. Encontrará información detallada en la descripción de la función de control de la humedad en la sección CONFIGURACIÓN DE RED IOT E INTERFAZ DE LA APLICACIÓN

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Retire el panel frontal de la unidad interior. Desconecte el cableado entre la unidad interior y el conducto interior y, a continuación, desconecte el conducto interior.
2. Extraiga el intercambiador de calor cerámico y el filtro principal del conducto de aire interior. 3. El regenerador de energía cerámico debe limpiarse al menos 4 veces al año.



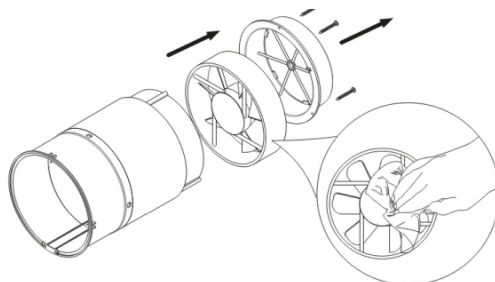
El filtro F7 es opcional.

Si el aparato está equipado con un filtro F7, límpielo al menos 4 veces al año. El filtro F7 no se puede lavar y debe aspirarse o sustituirse cuando esté sucio. Para adquirir filtros de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor.

Incluso un mantenimiento técnico periódico puede no evitar por completo la acumulación de suciedad en los conjuntos del regenerador. Limpie el intercambiador con regularidad para mantener una alta eficiencia del intercambio de calor. aspire el intercambiador al menos una vez al año.

Limpie el prefiltro al menos 4 veces al año. El usuario puede lavar o aspirar el prefiltro. Recuerde secar el prefiltro después de lavarlo y volver a montarlo en el conducto de ventilación.

Mantenimiento del ventilador (una vez al año). Retire el soporte fijo del conducto interior y extraiga el ventilador. Limpie los álabes del rodete. Para limpiar el rodete utilice un cepillo suave, un paño o un aspirador. No utilice detergentes abrasivos, disolventes ni objetos afilados. Los álabes del rodete deben limpiarse una vez al año.



NORMAS DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Guarde el recuperador en el embalaje original del fabricante, en un lugar seco. El entorno de almacenamiento debe estar libre de vapores agresivos y mezclas químicas que puedan provocar corrosión o deformar el aislamiento y las juntas. Para el transporte y el almacenamiento utilice equipos de elevación, a fin de evitar daños en el ventilador por caídas o vibraciones excesivas. Respete los requisitos de transporte aplicables a este tipo de carga. Se permite el transporte en cualquier vehículo, siempre que el ventilador esté protegido frente a daños mecánicos y a las condiciones atmosféricas. Evite golpes e impactos mecánicos durante el transporte.



DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Emisor de la declaración: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polonia, NIF: 6463025040 | REGON: 543175153

Importador del producto:

➔ RECUPERADOR: FRESHFLOW R-160, FRESHFLOW R-110

País de origen: China

☒ Declaración de conformidad

ergowave sp. z o.o. declara que los productos indicados:

- son seguros durante su uso,
- cumplen los requisitos establecidos en la documentación técnica del fabricante,
- y son conformes con las directivas vigentes de la Unión Europea y con las normas técnicas.

⚙ Características y ensayos de conformidad

1. Las prestaciones del producto cumplen los requisitos técnicos establecidos en la normativa vigente de la UE.
2. Los ensayos de conformidad se realizaron conforme a las directivas:
 - Directiva 2014/30/UE (CEM): normas armonizadas aplicadas:
 - EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021+A16:2023 EN IEC 60335-2-80:2024+A11:2024; EN 62233:2008
 - EN IEC 62311:2020; EN 50665:2017
 - EMC ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
 - ETSI EN 301 489-3 V2.3.2 (2023-01)
 - ETSI EN 301 489-17 V3.3.1 (2024-09)
 - EN IEC 61000-3-2:2019 + A1:2021 + A2:2024
 - EN 61000-3-3:2013 + A1:2019 + A2:2021
 - ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
 - ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02)
 - ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

Informes de ensayo: ZHT-250919121S01, ZHT-250919121W01-1, ZHT-250919121W01-2, ZHT-250919121W01-3, ZHT-250919121W01-4

Lugar y fecha de emisión de la declaración: Tychy, 01.01.2026

TARJETA DE GARANTÍA

Garantía concedida a:

Fecha de concesión de la garantía:

Número de factura / acta de entrega:

Modelo del aparato / número de serie:.....

1. Los productos están cubiertos por una garantía del fabricante de 24 meses, contada desde la fecha de venta.
2. Si el aparato se repara en garantía, el periodo de garantía se prolonga por la duración de la reparación, contada en días completos.
3. La garantía cubre los defectos de fabricación ocultos de los productos.
4. La garantía no cubre los daños derivados de:
 - montaje, puesta en marcha o manejo incorrectos y no conformes con la documentación técnica del aparato,
 - conexión incorrecta o alimentación del aparato con una tensión distinta de la indicada en la placa de características y/o en la documentación técnica,
 - uso en condiciones no conformes con el destino previsto y con los parámetros de diseño (p. ej. presencia de grasas, polvo, temperaturas extremadamente altas o bajas),
 - quemado de los motores eléctricos como consecuencia del funcionamiento del aparato sin las protecciones térmicas exigidas en la documentación técnica,
 - mantenimiento inadecuado o descuidado previsto en la documentación técnica.
5. Los daños detectados en un aparato cubierto por la garantía deben comunicarse a: ergowave sp. z o.o., ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polonia; email: office@ergowave.eu
6. La reclamación debe incluir: 1. modelo del aparato,

2. número de serie,

3. fecha de la reclamación,

4. descripción del daño,

5. fecha de compra,

6. copia del justificante de compra.

7. Las reclamaciones se tramitan en un plazo de 30 días desde la fecha de presentación.

8. El aparato debe desmontarse, embalarse adecuadamente y enviarse a la dirección:

9. Si se acepta la reclamación, el aparato será reparado o sustituido por uno nuevo y devuelto al Comprador. Los gastos de envío corren a cargo del Garante. 10. El Garante se reserva el derecho a elegir la forma de ejecución de la garantía: reparación o sustitución por un aparato nuevo.

11. En caso de reclamación de garantía infundada, el aparato será reparado y/o devuelto a cargo del Comprador, previa aceptación por su parte de los costes de reparación y envío.

12. Cualquier reparación por cuenta propia o modificación estructural de los aparatos supone la pérdida de la garantía.

13. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Comprador derivados de las disposiciones sobre saneamiento por vicios de la cosa vendida.

ergowave sp. z o.o. ul. Malinowa 14H, 43-100 Tychy, Polonia, NIF: 6463025040 | REGON: 543175153



EMAIL: OFFICE@ERGOWAVE.COM



TELÉFONO: (0048) 533-319-109 www.ergowave.eu